

# Hängendes Glas über den Reben

In den Rebbergen über Baden AG steht ein Stahl-Glas-Dach der besonderen Klasse. Es schützt den Gartensitzplatz eines privaten Anwesens vor Wind, Wetter sowie Einsicht und gewährt, dass die Bewohner auch bei Regen noch ein Glas Wein im Freien geniessen können. Für seine Grösse mit einer Grundfläche von rund 5,0 x 3,5 Meter wirkt das Dach sehr leicht. Die hintere Betonscheibe und das vordere Tragjoch aus IPE 160 bilden zusammen das elementare Tragwerk. Als Sekundärträger, resp. Glasauflager kamen T-Profile 60 x 60 x 6 mm zur Anwendung. Die T-Profile sind zu einzelnen winkelförmigen Elementen verschweisst und vertikal über die ganze Höhe an die Mauerscheibe verankert. Im vorderen Bereich sind die einzelnen Winkel hängend, mit Laschen am Tragjoch befestigt. Ein auf der Unterseite geführtes Edelstahlrohr gewährleistet die horizontale Stabilisation. Die Glasscheiben sind mit Distanzbändern in die T-Profile gelegt und abgedichtet. Örtliche Halterungen verhindern ein Abheben der Gläser. Die Glaswahl fiel

auf Verbundsicherheitsglas 6-2 mit Mattfolie. Hierbei wurde bewusst auf eine textile Beschattung verzichtet, da die Mattfolie eine gewisse Sonnenschutzwirkung übernimmt. Mit gutem Gewissen konnte bei diesem Dach auf eine Wasserrinne verzichtet werden, da das Meteorwasser direkt zum Traufpunkt läuft und dort hinter der Mauer zum Boden geleitet wird und versickert. Die Konstruktion ist feuerverzinkt und duplexiert. Als eher aufwändig erwies sich die Montage des Stahlgerippes, denn schliesslich mussten alle einzelnen Glastragprofile genauestens ausnivelliert und gerichtet werden. ■



Von unten gesehen eine flache und elegante Erscheinung.  
Vue de dessous : une apparence plane et élégante.

## Du verre suspendu au-dessus des vignes

Dans les vignobles au-dessus de Baden (AG) se trouve un auvent en acier et en verre unique en son genre. Il protège la terrasse d'une propriété privée contre le vent, les intempéries et les regards indiscrets et permet aux occupants de savourer un verre de vin en plein air, y compris lorsqu'il pleut. Malgré sa taille (env. 5,0 x 3,5 m), le toit paraît très léger. L'ossature porteuse de base est constituée d'un pan en béton à l'arrière et d'une entretoise porteuse en IPE 160 à l'avant. Les supports secondaires sur lesquels repose le verre sont des profilés en T de 60 x 60 x 6 mm soudés à des éléments angulaires et ancrés verticalement au pan de mur sur toute la hauteur. À l'avant sont suspendues les différentes cornières, fixées à l'entretoise porteuse au moyen de brides. Un tube en acier inoxydable fixé dessous assure la stabilisation horizontale. Les vitrages sont logés dans les profilés en T et étanchéifiés. Des supports locaux empêchent un éventuel décollage des vitrages. L'utilisation volontaire de verre de sécurité feuilleté 6-2 avec pelliculage mat évite d'avoir recours à un store en textile, le pelliculage assurant une certaine protection contre le soleil. Ce toit n'est doté d'aucun chéneau, les eaux pluviales s'écoulant directement vers le bord avant de s'infiltrer dans le sol derrière le mur. La construction est galvanisée à chaud et duplexée. Le montage de l'ossature en acier s'est avéré assez complexe, tous les profilés porteurs du verre devant finalement être nivelés et disposés minutieusement. ■

### Panneau de chantier

Objet : Maison individuelle au-dessus de Baden (AG)  
Architecte : Gassner & Rossini Architekturbüro, 5400 Baden

Constructeur métallique :  
Thalhammer Metallbau AG, 5413 Birmenstorf  
[www.thalhammer-metallbau.ch](http://www.thalhammer-metallbau.ch)

### Bautafel

Objekt:	Einfamilienhaus über Baden AG
Architekt:	Gassner & Rossini Architekturbüro, 5400 Baden
Metallbauer:	Thalhammer Metallbau AG, 5413 Birmenstorf, <a href="http://www.thalhammer-metallbau.ch">www.thalhammer-metallbau.ch</a>